

TPR

9^{ÈME} ÉDITION

TAHITI PEARL REGATTA

DOSSIER DE PRESSE

MERCREDI 16 MAI - 18H À 20H -
PARADE NAUTIQUE
- DANS LE PORT DE UTUROA -

**16-20
MAI
2012**

WWW.TAHITIPEARLREGATTA.ORG.PF
VILLAGE TPR LES 15 ET 16 MAI





SOMMAIRE

A PROPOS 3

L'ASSOCIATION RAIATEA REGATTA
PRÉSENTATION & HISTORIQUE
DESTINATION PACIFIQUE

TPR 2012 6

PARCOURS 2012
LES SOIRÉES

AUTOUR DE LA COURSE 8

LE VILLAGE TPR & LA PARADE NAUTIQUE
COMMUNICATION & PRESSE

LES PARTENAIRES 10

PARTENAIRES PRINCIPAUX
PARTENAIRES FIDÉLITÉ

PERSPÉCTIVES 11

LA TPR DANS LE MONDE
10 ANS DE TPR EN 2013



CONTACTS

Organisation : Association Raiatea Regatta
98 735 Raiatea, Polynésie - E-mail : tpr@mail.pf

Président : P. Dinard - Président du comité de course : G. Korhel

Contact Partenaires : Archipelagoes

Stéphanie Betz : +689 28 08 44 - Arthur : + 689 28 99 18

Contact Communication & Medias : Archipelagoes & Fresh'up

R. Berget : + 689 71 34 78 - E-mail : tpr@mail.pf

www.tahitipearlregatta.org.pf - www.facebook.com/TahitiPearlRegatta



PIERRE DINARD

■ A PROPOS DE L'ASSOCIATION RAIATEA REGATTA

■ ABOUT RAIATEA REGATTA ASSOCIATION

■ L'ASSOCIATION RAIATEA REGATTA

Il y a 9 ans, une bande d'amis vivant Raiatea créait l'association Raiatea Regatta, présidée par **M. Henry Dejust**, dans le but d'organiser une fête annuelle de la voile, aux îles Sous-le-Vent. Depuis, l'association a su perdurer grâce à l'implication de nombreux bénévoles. Grâce à eux, la TPR est devenue **l'une plus grande régates festive** du Pacifique insulaire, qui participe au rayonnement de la Polynésie française à l'international.

■ LE MOT DU PRÉSIDENT, PIERRE DINARD

« Ce n'est pas sans émotion que je regarde le chemin que nous avons parcouru depuis la toute première **Tahiti Pearl Regatta**. Nous avons tous les ingrédients dès le départ pour concevoir un événement de premier ordre : un plan d'eau parmi les plus magnifiques au monde, des îles renversantes, une population accueillante et une culture historique de la navigation.

Je vous l'assure, avec mon équipe, toute notre détermination, tous nos efforts ont pour but de vous offrir un événement d'une ampleur toujours plus importante, en conservant son esprit initial, festif et ouvert, favorisant la rencontre et l'échange de marins polynésiens et du monde entier.

Si aujourd'hui la Tahiti Pearl Regatta est parvenu à mériter le titre de « **La plus grande régates du Pacifique insulaire** », ce n'est qu'un début ! »

■ RAIATEA REGATTA ASSOCIATION

Nine years ago, a group of friends from Raiatea island created the Raiatea Regatta association, with Mr Henry Dejust as president, in order to organize an annual sailing event in the Leeward Islands. Since then, the association has managed to uphold thanks to the great involvement of numerous volunteers. Through their work, the TPR has become one of the most festive regattas of the Pacific Islands and now contributes to the radiance and influence of French Polynesia worldwide.

■ A WORD FROM PRÉSIDENT, PIERRE DINARD

« It is not without emotion that I look back onto the long way we have been through since the very first Tahiti Pearl Regatta. From the start, we had all the right ingredients to design a first rank event: navigable waters among the most magnificent in the world, awesome islands, a rich and welcoming population, and a historical sailing culture.

Along with my team, we assure you that we are very determined to offer you an event of ever-increasing importance and quality, as our partnership with the prestigious Voiles de St-Tropez over the past four years may very well illustrate.

Up to today, the Tahiti Pearl Regatta has succeeded to obtain the well deserved title of "Greatest Regatta of the Pacific Islands" And believe me, this is just the beginning! »

COMITÉ DE COURSE / COURSE COMITY

Président : Georges KORHEL

Société Nautique de Saint Tropez

Président du jury : André RAOULT

Fédération Tahitienne de Voile

Référent comité : Sylvain Delanchy

ORGANISATION

Référent Village : Gilles LABERNEZE

Référent Parade : Patricia HART

Référent soirées : Violetta AMARU-PADAROT

Référent inscription : Sonia FAVERE

Partenaires & Médias : Stéphanie BETZ



PRÉSENTATION & HISTORIQUE

PRESENTATION AND HISTORY

LA RÉGATE

La « TPR » se déroule au son des percussions polynésiennes avec des étapes hauturières en plein Pacifique Sud, ou dans des lagons aux couleurs envoûtantes, et des escales festives sur les îles ou les *motu*.

Cet événement offre ainsi un équilibre idéal entre la compétition sportive et la découverte festive des îles sous-le-Vent. Le parcours change en effet à chaque édition. Cette année, les régatiers pourront découvrir successivement les îles de Raiatea (l'île sacrée), Bora Bora (la perle du Pacifique) et Tahaa (l'île vanille).

La TPR est ouverte à tous types de voiliers (monocoque, catamaran, trimaran, voilier privé, de charter, en escale transpacifique... bateaux suiveurs ou bateaux en course...), sans limitation de taille. Les courses se font sous l'autorité de la Fédération Tahitienne de Voile et sont régies par les règles de l'ISAF (racing rules of sailing 2005-2008). Cette année, le comité de course de la TPR sera présidé par M. Georges Korhel, Principal Race officer des Voiles de St Tropez.

L'ÉVOLUTION DU NOMBRE DE PARTICIPANTS

2004 : 9 équipages
 2005 : 19 équipages
 2006 : 29 équipages, dont 5 internationaux (JAP, NZ, NC, FRA, USA) et 7 Défi Pro
 2007 : 31 équipages, dont 10 internationaux (JAP, USA, NZ, FRA) et 11 en Défi Pro
 2008 : 43 équipages, dont 17 internationaux (USA, GER, FRA, DEN, GBR, AUS, IRL, ZAF) et 13 en Défi Pro
 2009 : 34 équipages, dont 3 internationaux (AUS, USA, FRA) et 16 en Défi Pro
 2010 : 51 équipages, dont 21 internationaux (AUS, COOK, FRA, GER, USA, GBR, ITA, ESP) et 14 en Défi Pro
 2011 : 41 équipages, dont 8 internationaux (AUS, COOK, FRA, USA) et 15 en Défi Pro
 2012 : 40 équipages, dont 11 internationaux (AUS, COOK, JAP, FR, USA) et 15 en Défi Pro

THE REGATTA

The Tahiti Pearl Regatta takes place in a friendly and genuine atmosphere with Polynesian percussions; staging points in the middle of the south pacific ocean or in lagoons with bewitching colors; festive stop-over on islands on 'motu' (small islands along the coral reef).

The Tahiti Pearl Regatta provides an ideal balance between a sport competition and a festive discovery in preserved and enthralling islands. This year, we propose for the participants a race between Raiatea, the sacred island, Bora Bora the Pearl of the Pacific, Huahine and Taha'a.

The Tahiti Pearl Regatta is opened to any kind of sailing boats (monohull, catamaran, trimaran, private or charter ship, on transpacific stop-over...) of any size. Races take place under the authority of the Tahitian Sailing Federation and are governed by the rules of the ISAF (racing rules of sailing 2005-2008). We proud to count on the presence of Mr Georges Korhel, President of race committee of the prestigious Voiles de St Tropez.

EVOLUTION OF PARTICIPATING

2004: 9 local crews
 2005: 19 local crews
 2006: 29 crews including 5 international (JAP, NZ, NC, FRA, USA) and 7 "Défi Pro"
 2007: 31 crews including 10 international (JAP, USA, NZ, FRA) and 11 "Défi Pro"
 2008: 43 crews including 17 international (USA, GER, FRA, DEN, GBR, AUS, IRL, ZAF) & 13 professional
 2009: 34 crews including 3 international (AUS, USA, FRA) & 16 professional
 2010: 51 crews including 21 international (AUS, COOK, FRA, GER, USA, GBR, ITA, ESP) & 14 professional
 2011: 41 crews including 8 international (AUS, COOK, FRA, USA) & 15 professional
 2012 : 40 crews including 11 international (AUS, COOK, JAP, FR, USA) & 15 professional



DESTINATION PACIFIQUE DESTINATION PACIFIC

UN ART DE VIVRE

Longtemps, il aura fallu être marin pour venir jusqu'à Tahiti. L'image de Tahiti et de ses îles a été entretenue par un imaginaire romanesque mêlant l'aventure et le Paradis perdu, une nature sublime et sauvage avec un chaleureux et accueillant. Venir en Polynésie est une expérience rare. Outre les paysages, qu'il faut aborder par la mer, pour les apprécier pleinement, c'est tout un art de vivre que chacun peut découvrir.

LA DYNAMIQUE PLAISANCE

Depuis sept ans, via le GIE Tahiti Tourisme, la Polynésie s'investit avec volontarisme et enthousiasme pour le secteur de la Plaisance et du nautisme en général : mise en place d'opérations de promotion, nouveaux supports d'informations, développement des activités de charter nautique et soutien aux événements nautiques. Les principaux acteurs institutionnels et privés du secteur nautique en Polynésie française coordonnent leurs énergies et leurs efforts pour faire connaître « Tahiti, destination nautique ».

UN PLAN D'EAU PACIFIQUE

Le relief, la lumière, l'ambiance, la tradition culturelle et l'histoire rendent chaque archipel unique. La navigation aussi se plie à ces différences. La Société, et particulièrement les îles Sous-le-Vent, présentent un plan d'eau idéal pour une expérience ludique et facile de la plaisance. Elles ont cette spécificité de ne pas être affectées par les marées lunaires, ce qui simplifie la pratique de la voile, et sont entourées chacune de larges lagons qui protègent de la houle. Un vrai bonheur : pas de mal de mer. Et une navigation en toute sécurité, sans danger, sans pirate... Avec ses ports, marinas, et la quasi totalité des sociétés liées à la voile et au nautisme (charter, chantiers navals, techniciens...), elles sont aujourd'hui au cœur de la plaisance en Polynésie.

A WAY OF LIFE

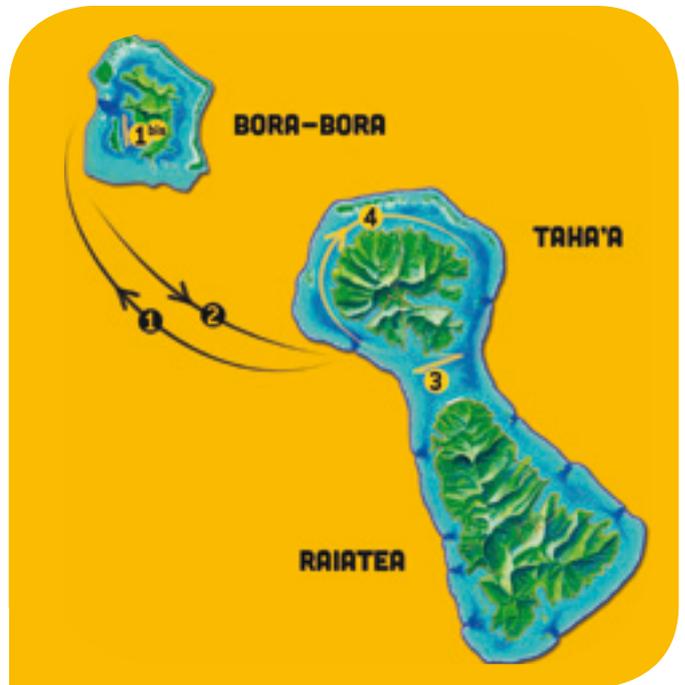
For a long time, you could only discover Tahiti if you were a sailor. The image of Tahiti and her islands used to be conveyed by a fabulous imaginary involving adventure and lost paradise, wild and magnificent nature, along with a warm welcome. On top of the beautiful sceneries – that ought to be approached by boat to be discovered at their best – Polynesia offers an amazing 'art-de-vivre' to her visitors.

THE YACHTING DYNAMIC

For the past 7 years, Polynesia – especially thanks to the actions of the 'GIE Tahiti Tourisme' – has been developing its yachting and sailing branch with a strong willpower and a lot of enthusiasm. This can actually be seen through the signature of promotional and commercial international deals, the creation of several new information publications, the development of the nautical charter business, and the support of nautical events. The main actors of the nautical branch in French Polynesia – whether they are institutional or private – coordinate their efforts and energy to make Tahiti famous as a 'nautical destination'.

EACH ARCHIPELAGO IS DIFFERENT

Relief, light, atmosphere, cultural tradition and history all contribute to making each archipelago absolutely unique. And so is sailing in every one of them. The Society islands and especially the Leewards islands show an ideal water expanse for an easy and entertaining sailing. The particularity not to be affected by the tide – which makes sailing much easier – and to be all surrounded by large lagoons protected from swell. It's a real pleasure : no seasickness, safe sailing with no danger... and no pirates ! These islands, with their ports and marinas offering most necessary nautical and yachting services and businesses (charters, shipyards, technicians...), remain today the heart of yachting in French Polynesia.



■ **MERCREDI 16 MAI – UTUROA**
15h Régate d'entraînement (7 MN)

■ **JEUDI 17 MAI – MANCHE 1 & 2**
8h30 Raiatea > Bora Bora (27,3 MN)
14h30 Bora Bora Banana (4,5 MN)

■ **VENDREDI 18 MAI – MANCHE 3**
8h30 Bora Bora > Taha'a (21,8 MN)

■ **SAMEDI 19 MAI – MANCHE 4 & 5**
8h30 Raiatea Banana (5,7 MN)
12h30 Tour de Taha'a (19 MN)

■ **WEDNESDAY, MAY 16TH, UTUROA**
15:00 Warming up Regatta (7 NM)

■ **THURSDAY, MAY 17TH - RACES #1-2**
8:30 Raiatea > Bora Bora (27,3 NM)
14:30 Bora Bora Banana route (4,5 NM)

■ **FRIDAY, MAY 18TH - RACE #3**
8:30 Bora Bora > Taha'a (21, 8 NM)

■ **SATURDAY, MAY 19TH - RACES #4-5**
8:30 Raiatea Banana route (5,7 NM)
12:30 Taha'a lagoon island tour (19 NM)

■ LES CATÉGORIES DE COURSE

Les équipages peuvent s'inscrire dans l'une des deux catégories de course suivantes : monocoques ou multicoques (selon le nombre total de participants, 2 ou 3 divisions de monocoques pourront être formées). Dans chaque catégorie, les bateaux inscrits courront en temps compensé. A la fin de la régata, les trois meilleurs équipages des deux catégories monteront sur le podium pour recevoir les Prix TPR 2012.

A noter que les entreprises et les équipages sponsorisés peuvent s'inscrire pour le Défi Pro, sorte de course dans la course. Un trophée sera remis à l'équipage ayant réalisé le meilleur classement.

■ RACE CATEGORIES

Crews can register to one of the two following race categories : monohulls or multihulls (the monohulls fleet may be divided in 2 or 3 divisions depending on the number of participants). Within each category, registered boats will score in real time. At the end of the Regatta, the three best crews of both categories will mount the podium to receive the TPR 2012 Trophies.

Please bear in mind that professional and sponsored crews can register to the « Défi Pro », which is some kind of a race within the race. The crew having made the best time within this category will also be awarded with a trophy.



LES SOIRÉES NIGHTLIFE

Le programme festif de la TPR est aussi intense que son parcours sportif. Chaque soir, une nouvelle fête attend les participants, dans un cadre toujours différent. **Au menu de la TPR 2012 :**

■ JEU. 17 MAI, HOLLYWOOD PARTY!

Hôtel le Méridien, Bora Bora

Cocktail, repas, présentation des équipages, musique, party.

Dresscode : «stars, strass & paillettes»

Mouillage : face à l'hôtel

■ VEN. 18 MAI, POLYNESIAN NIGHT

Motu Céran, Taha'a

Fluo Coconut Challenge, Sunset Cocktail, four tahitien, show de danse, Beach Party

Dresscode : «Fluo»

Mouillage : au nord du motu Céran

■ SAM. 19 MAI, SOIRÉE DES ÉQUIPAGES

Motu Pearl Village, Taha'a

Cocktail, remise des Prix, repas, défilé des équipages, concerts by Raiatea Connection & Playful Robots, No Moon Party...

A 5h, pour les vaillants : Soupe à l'oignon

Dresscode : «Déguisés»

Mouillage : au nord du motu Céran



CA VA BUZZER !

Restez à l'écoute du canal 11 pendant les courses : Sin Tung Hing Marine et AC Cleaner mettront en jeu, chaque jour, des bouteilles de champagne, livrées le soir à votre table...

LET'S BUZZ !

Stay connected to channel 11 during the races : Sin Tung Hing Marine and Ac Cleaner will challenge you to win Champagne bottles (to be delivered to you at diner time the same day...)

The TPR program of festivities is as intense as its race itinerary. Every night, a new party awaits the participants, in an ever changing environment :

■ THU, MAY 17TH, HOLLYWOOD PARTY!

Hotel le Méridien, Bora Bora

Cocktail, dinner, Crew members presentation, dance show, party.

Dresscode : 'Stars, strass and glitter'

Mouillage : front of the hotel

■ FRI, MAY 18TH, POLYNESIAN NIGHT

Motu Céran, Taha'a

Neon Coconut Challenge, cocktail, traditional tahitian oven, dance show, Beach Party

Dresscode : 'Neon Colours'

Mouillage : north of motu Céran

■ SAT, MAY 19TH, CREW PARTY

Motu Pearl Village, Taha'a

Cocktail, Prize-giving ceremony, dinner, crew parade, concerts by Playful Robots, No Moon Party...

At 5:00 : onion soup

Dresscode : 'fancy dress'

Mouillage : north of motu Céran

VILLAGE TPR

15 & 16 MAI, UTUROA, RAIATEA

Le **Village de la TPR** donnera comme à l'accoutumé le coup d'envoi des festivités, le mardi 15 et le mercredi 16 mai, sur le parvis du marché de Uturoa. Cette nouvelle édition débutera par une opération environnementale de nettoyage du port le mardi à 10h, à laquelle tout le monde pourra participer.

Sur le village en lui-même, artisans, partenaires, associations et commerçants vous donnent rendez-vous jusqu'au mercredi soir, pour découvrir leurs stands d'informations, participer à des ateliers de tressage et de noeuds marins, vous initier au paddle ou profiter d'un **tour gratuit en catamaran**.

■ MARDI 15 MAI

- 10h ouverture et inauguration
- 10h15 nettoyage du port, ouvert à tous
- 10h30 début des inscriptions
- 16h clôture des inscriptions
- 17h fin de l'artisanat

■ MERCREDI 16 MAI

- 10h ouverture des inscriptions
- 11h briefing des équipages
- 14h fin des inscriptions
- 15h régates d'entraînement
- 18h 1ère parade Nautique de Raiatea
- 20h fermeture et fin de la nocturne de l'artisanat



As usual, the « **TPR Village** » will kick-off the event on the forecourt of Uturoa market, on May 15 and 16. This new edition will start on Tuesday 15 at 10 with an eco-friendly project consisting in cleaning the harbor. You are all invited to take part in this great operation.

At the «TPR Village», visitors will be able to have a go at traditional weaving with local craftsmen, discover nature and sailing and learn how to make sailor's knots with dedicated associations, and try out Polynesian paddling or go for a **free tour on-board a beautiful catamaran** with some TPR partners and a selection of specialized businesses.

■ TUESDAY MAY 15TH

- 10:00 opening and launching of the event
- 10:15 cleaning of the harbour – everybody is welcome to help
- 10:30 regatta registration desk opens
- 16:00 registration closes for the day
- 17:00 fin de l'artisanat

■ WEDNESDAY MAY 16TH

- 10:00 registration desk opens
- 11:00 crews briefing
- 14:00 practice regatta
- 15:00 régates d'entraînement
- 18:00 1st nautical parade of Raiatea
- 20:00 final closing of the craft

PARADE NAUTIQUE SUNSET NAUTICAL SHOW

QUAND ? mercredi / wednesday, 18:00 - 21:00

OÙ ? parvis du marché, Uturoa, Raiatea

POUR QUI ? gratuit, pour tous / free, for all

AU PROGRAMME : spectacle Polynésien, défilé nautique, course de pirogues, concours de Pirogues fleuries, danse de feu...

Polynesian show, boat parade, pirogue races, flowers decorated pirogues contest, fire dance...



COMMUNICATION & PRESSE

DESTINATION PACIFIC

LA GAZETTE DE LA TPR

Pour tout savoir de la Tahiti Pearl Regatta, depuis 3 ans, il est édité la « Gazette » de la TPR, qui présente l'édition en cours et la suivante. Avec des articles divers, des entretiens, de nombreuses photos, cette petite revue bilingue est un support de promotion qui fait le tour du monde et se retrouve sur les stands des plus grands salons nautiques internationaux, des Yachts Clubs du Pacifique et d'Europe. Elle sera également disponible en ligne, sur internet, dès sa sortie.

GÉNÉRATION FACEBOOK

Au-delà du site internet de la régata, la stratégie Facebook de la Tahiti Pearl Regatta s'étoffe peu à peu. Avec un groupe rassemblant plus de 800 membres, elle se dote dorénavant d'une fanpage dédiée, permettant notamment de retrouver en vidéo les meilleurs moments de la régata !

UNE AVENTURE MÉDIATIQUE

Chaque année depuis 7 ans, ce sont près d'une dizaine de journalistes locaux internationaux qui viennent couvrir la Tahiti Pearl Regatta. A travers les éditions, les grands magazines spécialisés occidentaux ont ainsi parlé de l'événement, des îles Sous-le-Vent, de la Polynésie française, de la navigation dans nos eaux, totalisant plus de 40 pages et plusieurs couvertures (Cruise World, Sail, Voiles & Voiliers, Multihulls, Latitude38, Kazi...). Un reportage de 20 minutes a par ailleurs été diffusé sur CNN-Time Warner. De plus en plus, des médias internationaux demandent des communiqués de presse, des images, afin de réaliser des articles de quelques lignes à plusieurs pages sur l'événement. Cette année, des journalistes freelance invités par Tahiti Tourisme couvriront la TPR dans Skipper, Chasse Marée, Voiles & Voiliers pour la France, Sail Magazine pour les USA et l'Australie.

RELATIONS PRESSE

Cette année, l'équipe TPR s'étoffe d'un chargé de presse spécialisé dans le secteur de la voile, venu directement de métropole pour couvrir la régata. Chaque jour, ce dernier transmettra un communiqué de presse à l'ensemble des rédactions locales, relatant les temps forts et les résultats de l'étape. Dans un autre registre, le célèbre dessinateur local P'tit Louis croquera les scènes de vie de la TPR. Enfin, la présence du photographe international T. Johnson permettra à la team organisatrice de transmettre une sélection journalière de photos pour les besoins des médias.

«LA GAZETTE»

If you want to learn more about the Tahiti Pearl Regatta, please have a look at the 'TPR Gazette'. This little bilingual magazine presents the current edition of the TPR as well as the coming one, and has been edited for 3 years now. Displaying sundry items, interviews and amazing pictures, it is a medium of promotion that goes around the world and is featured on the stands of the biggest international boat shows, Yacht Clubs in the Pacific and in Europe. A soft version is also available online.

FACEBOOK GENERATION

Beyond the TPR website, the Tahiti Pearl Regatta is gradually expanding its Facebook strategy. Alongside its main group (comprising over 800 members !), the TPR is now developing a dedicated fanpage, allowing followers to watch streaming video highlights of the Regatta!

THE MEDIA COVERAGE

Every year over the past 7 years, the TPR has been welcoming up to 10 international journalists to cover the event. By now, most major western sailing magazines have written about the TPR, the Leewards islands, French Polynesia or about sailing in our waters... these publications represent over 40 pages and several front covers in famous magazines such as Cruise World, Sail, Voile & Voiliers, Multihulls, Latitude 38, Kazi... A 20-minute documentary was also broadcasted on CNN-Time Warner. International media are increasingly asking for press releases and images in order to produce articles from a few lines to several pages long. This year, several freelance journalists have been invited by Tahiti Tourisme to cover the TPR for magazines such as Skipper, Chasse Marée, Voles & Voiliers for France, as well as Sail Magazine for the USA and Australia.

PRESS RELATIONS

This year, the TPR team welcomes a press attaché specialized in sailing and coming directly from metropolitan France especially to cover the regatta. This expert will pass a press release every day on to all local editorial offices, giving the results and relating the high points of the day's leg. On a different note, let's point out the fact that the famous Polynesian cartoonist P'tit Louis will follow us this year, and sketch everyday life scenes of the TPR. Finally, thanks to the participation of the international photographer T.Johnson to the regatta, the TPR team will be able to send a selection of HD pictures to the media daily.

LES PARTENAIRES 2012

2012 PARTNERS

PARTENAIRES PRINCIPAUX



PARTENAIRES FIDÉLITÉ



■ PARTENAIRES PRINCIPAUX

Ministère de l'Éducation, de la Jeunesse et des Sports :

> www.tahiti-tourisme.pf

Fédération Tahitienne de Voile

Institut Jeunesse & Sport de Polynésie française :

> www.ijspf.pf

Air Tahiti Nui :

> www.airtahitinui.com

Tahiti Tourisme :

> www.tahiti-tourisme.pf

Air Tahiti :

> www.airtahiti.aero

■ PARTENAIRES FIDÉLITÉ

The Moorings

Tahiti Yacht Charter

Marine Nationale

Poe-ma insurances

Ecofip

CCISM

Nautisport

Sin Tung Hing Marine

Le Méridien

Intercontinental

SPM Hotels

Hawaiki Nui Hotel

AC Cleaner

Société Nautique de Saint Tropez

Fresh'up

Archipelagoes

DE SAINT-TROPEZ À TAHITI

Depuis maintenant 4 ans, les Voiles de Saint-Tropez et la Tahiti Pearl Regatta sont jumelées à travers un échange d'équipages. Ainsi, cette année encore, les vainqueurs de la TPR remporteront un séjour à Saint-Tropez, avec billets d'avion, hébergement et bateau inclus, pour prendre part à la régates méditerranéenne. Lors de la dernière édition, des membres des équipages de l'Agathe et de Gavrinis, du Yacht Club de Papeete, ont ainsi pu porter haut les couleurs polynésiennes à Saint-Tropez. De même, un équipage de la SNST, qui courra sous le nom de Cachou, participera à la TPR 2012.

SAINT-TROPEZ TO TAHITI AND BACK

For the past 4 years, the Voiles de St Tropez and the TPR are tween clubs : they exchange crews for the races. This year, the winners of the TPR will win a trip to St Tropez, including airfare, lodging and boat, in order to take part in the Mediterranean regatta. Last year, the crews of the 'Agathe' and the 'Gavrinis', from the Papeete Yacht Club, wore the Polynesian colors in St Tropez. In return, the 'Cachou' crew from St Tropez will be participating to this 2012 Edition.

LA TPR DANS LE MONDE

THE TPR IN THE WORLD

Depuis 2005, l'équipe de la TPR, associée à ses partenaires, réalise chaque année des opérations de promotion à l'international, dans le but de positionner la TPR au rang des grandes régates festives mondiales.



La TPR ralie le port le plus mythique de Méditerranée aux lagons enchanteurs de Tahiti et ses îles : dans le cadre d'un partenariat mis en place il y a 4 ans avec la Société Nautique de St Tropez (SNST), la Tahiti Pearl Regatta est représentée sur le village des **Voiles de St Tropez** à travers un stand et des animations, et des échanges d'équipages sont réalisés entre les deux événements.

Cette année, un membre du **Honolulu Yacht Club**, venu spécialement, rejoint la ligne de départ de la TPR 2012.

Partenariat avec le **Balboa Yacht Club de Panama**, qui relaie toutes les informations concernant Tahiti et ses îles et la Tahiti Pearl Regatta à tous les plaisanciers qui passent le canal.

Organisation depuis 2005 de **tournées de présentation** et promotion de la TPR dans divers yachts clubs de la côte ouest des USA, à Hawaii, au Mexique, en Australie, au Japon, en France métropolitaine...

Promotion sur différents **grands salons nautiques** (Nautic de Paris, Grand Pavois de la Rochelle, Düsseldorf, Oakland BoatShow, Sydney, Tokyo...)

Accueil et partenariat avec de multiples **supports de presse spécialisés** internationaux (Sail Magazine - USA, Kazi Magazine - Japon, Voiles et Viliers, ainsi que Seableue.fr - France...). Et à partir de 2012, M. Denis Van den Brink, attachée de presse entre autre des Voiles de St Tropez ou de la Mini-Transat, rejoint l'équipe TPR en tant qu'**attaché de presse officiel**.

Participation confirmée des 30 voiliers du tout nouveau en 2013 pour le 10ème anniversaire de la Tahiti Pearl Regatta...

ILS SONT VENUS A LA TPR

Le New Zealand Yacht Squadron (2006), la Société des Régates Rochelaises (2007), le Yacht Club de San Francisco (2008), la Société Nautique de Marseille dans le cadre de la Juris'Cup (2009), et la Société Nautique de St Tropez (2010 et 2011).

HAVE PARTICIPATED IN THE TPR

The New Zealand Yacht Squadron of Auckland (2006), the "Société des Régates Rochelaises" (2007), the San Francisco Yacht Club (2008), the "Société Nautique" of Marseille in the context of the Juris'Cup (2009), and the "Société Nautique de St Tropez" (2010 and 2011).

Since 2005, the TPR team and its partners have been organizing international marketing campaigns in order to position the TPR as one of the major international festive regattas.

The TPR unites the most mythical Mediterranean port and the enchanting lagoons of Tahiti and its islands. The 'Société Nautique de St Tropez' and the TPR have agreed on a partnership 4 years ago consisting in a booth on their respective exhibition villages – the '**Voiles de St Tropez**' and the 'TPR Village' – as well as crews exchange.

This year, a member of the **Honolulu Yacht Club** is joining us especially to be part of the 2012 TPR race

Partnership with the **Balboa Yacht Club of Panama**, which relays all information regarding Tahiti and its islands as well as the Tahiti Pearl Regatta to all the

yachtees transiting through the canal.

Organization since 2005 of TPR presentation and **advertising tours** in various yacht clubs of the U.S.A. West Coast, Hawaii, Mexico, Australia, Japan, Metropolitan France, etc.

Advertising in various **major nautical salons**: Paris' Nautic, La Rochelle's Grand Pavois, Düsseldorf's Boot-Messe, Oakland's BoatShow, Sydney, Tokyo, etc.

Welcoming and partnership with many **international specialized press media** (Latitude38 – USA, Kazi Magazine – Japan, Seableue.fr – France, etc.).

Participation of 30 sailboats of the brand new **Oyster World Rally** in for the 10th anniversary of the TPR.



LA TPR FÊTE SES 10 ANS 10TH ANNIVERSARY

QUAND ? Du 8 au 12 mai 2013.

OÙ ? Aux îles Sous-le-Vent.

+ D'INFOS ? www.tahitipearlregatta.org.pf

J'AIME ! La page Facebook Tahiti Pearl Regatta

WHEN ? From May 8th to 12th 2013.

WHERE ? In Leewards Islands.

MORE ? www.tahitipearlregatta.org.pf

I LIKE ! Tahiti Pearl Regatta's Facebook page

CAP SUR L'ÉDITION 2013

Pour son dixième anniversaire, la Tahiti Pearl Regatta réservera bien des surprises ! Cette nouvelle édition, qui se déroulera **du 8 au 12 mai 2013**, ralliera les îles de Raiatea, Taha'a et Bora Bora ou Huahine, selon le parcours retenu par les amis de la TPR.

Le choix du parcours revient en effet aux régatiers et supporter, qui pourront voter pour leur programme de TPR préféré **sur Facebook** et sur le site :

www.tahitipearlregatta.org.pf

C'est l'une des grandes originalités de la TPR : ce sont les internautes, les aficionados et les participants qui ont le dernier mot...

CAP ON THE 2013 EDITION

On it's tenth anniversary, the TPR will be full of surprises ! This new edition will take place from **May 8th to May 12th 2013**, and will rally the islands of Raiatea, Taha'a and Bora Bora or Huanine.

The choice of the final route is yours. Racers and supporters will be able to vote for their favorite itinerary **on Facebook** and on the website:

www.tahitipearlregatta.org.pf

This is one of the great features of the TPR : internet users have the last word ...

